

NAVODILA ZA UPORABO (SL)

PRAŠNI SESALNIK ZA OSILIRANJE ŽAGO ZA OMET STANDARD



Prašni sesalnik za osilirajočo žago za omet STANDARD z dodatno opremo



RUDOLF Medical GmbH + Co KG
Zollerstrasse 1, 78567 Fridingen an der Donau,
Nemčija
Telefon +49 7463 9956-0
sales@RUDOLF-med.com
www.RUDOLF-med.com

D0661 / Rev F / ACR01110 / 2026-06-19



PRED UPORABO PREBERITE IN SHRANITE NA VARNO MESTO

IZDELEK

Ta navodila za uporabo se nanašajo na sesalnike RUDOLF Medical, ki se uporabljajo z žagami za mavec RUDOLF Medical »STANDARD«. Prejeli ste visokokakovosten izdelek, katerega pravilno ravnanje in uporabo opisujemo v nadaljevanju.

Samo za profesionalno uporabo: Instrumenti so namenjeni izključno profesionalnim uporabnikom (kirurgom, operacijskim medicinskim sestram, tehnikom za obdelavo medicinskih pripomočkov).



Sesalniki RUDOLF Medical za oscilacijske žage za mavec se dobavljajo nesterilni. Sesalnik in dodatno opremo je treba očistiti po vsaki uporabi.

NAMEN

Sesalnik je namenjen sesanju prahu, ki nastaja pri odstranjevanju mavca z mavčno žago, iz delovnega prostora.

Skupina pacientov: Ni omejitev glede skupine pacientov. Odločitev, ali koristi prevladajo nad tveganjem pri dani skupini pacientov, je prepuščena presoji in izkušnjam zdravstvenega delavca.



OPOZORILA IN PREVIDNOSTNI UKREPI

- Na napravo ne pritrjujte in ne privijajte nobenih nalepk ali znakov. To lahko poškoduje zaščitno izolacijo. Priporočajo se samolepilne nalepke.
- Uporabljajte le nepoškodovane vtičnike in kable. Kable in vtičnike redno pregledujte.
- Napetost sesalnika mora ustrezati napetosti omrežja in napetosti oscilacijske žage za mavec.
- Uporabljajte samo originalno dodatno opremo.
- Nosite osebno zaščitno opremo, kot so varnostna očala, slušna zaščita in rokavice.
- Naprave ne smete uporabljati v potencialno eksplozivnih okoljih.
- Filtri morajo biti med sesanjem vedno vstavljeni.

PREDEN GA UPORABITE: VIZUALNI IN FUNKCIJSKI PREGLED

Preverite naslednje:

- Zunanje poškodbe (npr. poškodovan kabel, deformiran vtič, udrtine, razpoke)
- Pravilno delovanje
- Tesnilni obroč glede na razpoke in deformacije

Glejte tudi poglavje „VZDRŽEVANJE, NADZOR IN PREGLED“.

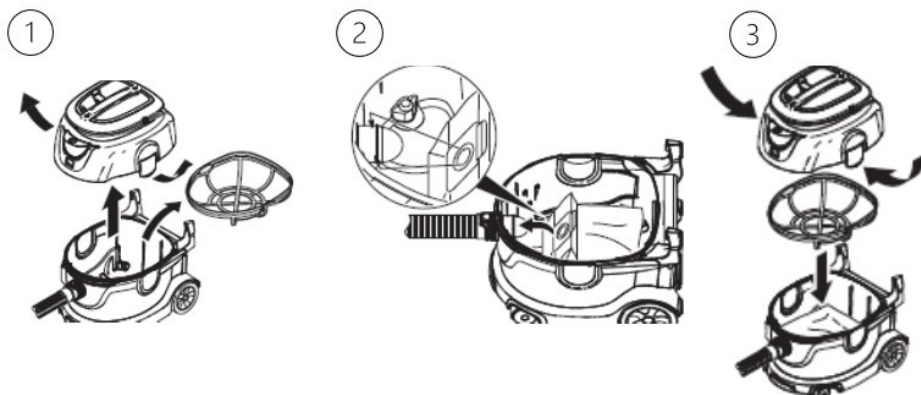
PRAŠNI SESALNIK ZA STOJALO Z OSILNIJO ŽAGO ZA OMET STANDARD

Obseg dobave:

RU 6220-60	Sesalnik samo za oscilacijsko žago za omet STANDARD, vključuje: 1 filterski koš 1 ekološki filter iz flisa 1 vrečko iz flisa
D0661	Navodila za uporabo (spletna)

VSTAVITE FILTRSKRE VREČKE

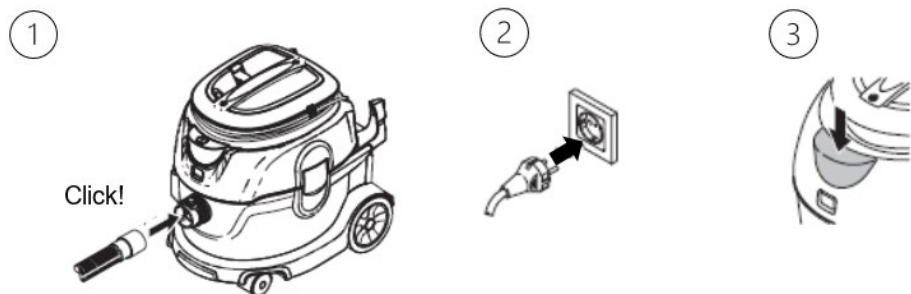
	Izklopite sesalnik in izključite napajalni kabel.
①	Odklopite sesalno glavo in jo odstranite. Odstranite filter.
②	Vstavite filtrirno vrečko.
③	Namestite filter košaro.
	Sesalno glavo ponovno namestite na podnožje sesalnika in jo zaklenite. Slišati morate klik, ko se sesalna glava zaskoči na svoje mesto.



ZAČETEK DELOVANJA

Ročni zagon

①	Priključite sesalno cev, ki mora slišno zaskočiti na svoje mesto.
②	Vtaknite vtič v vtičnico.
③	Vklopite napravo. Naprava je pripravljena za delovanje.

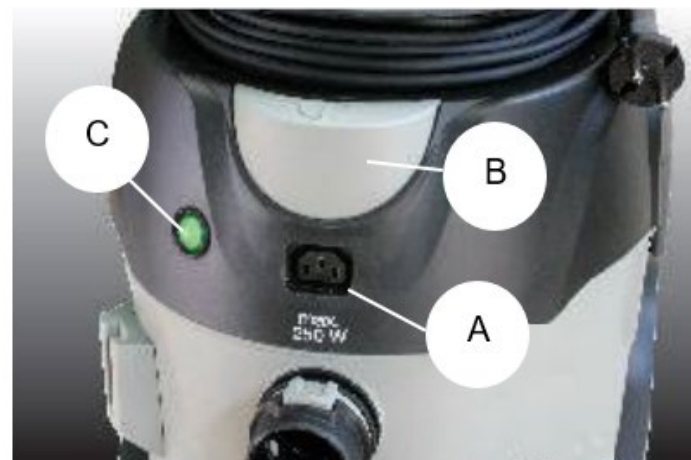


Samodejno vkapljanje/izklapljanje sesalnika

(A) Vtič omrežnega napajalnika oscilacijske žage za omet vstavite v sesalnik.

(B) Vklopite sesalnik.

(C) Lučka zasveti in sesalnik se za preverjanje za približno 8 sekund kratko vklopi. Sesalnik je zdaj v stanju pripravljenosti.



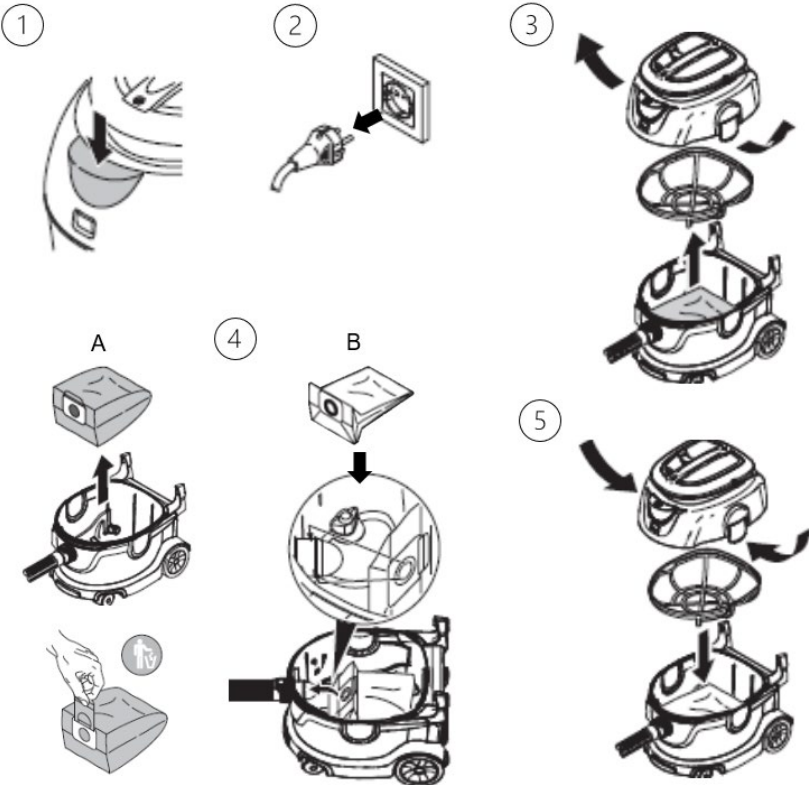
Opombe:

- Sesalnik se samodejno vklopi in izklopi, ko je oscilacijska žaga za omet v stanju pripravljenosti.
- Če se sesalnik ponovno vklopi manj kot 4 sekunde po tem, ko ga je izklopila oscilacijska žaga za omet, bo sesalni sistem deloval neprekinjeno.
- Sesalnik ima čas preteka do 8 sekund, da se zagotovi popolno izpraznjenje sesalne cevi.

ZAMENJAJTE FILTRSKO VREČKO (REF RZ6220-14, RZ6220-63, RZ6220-64)



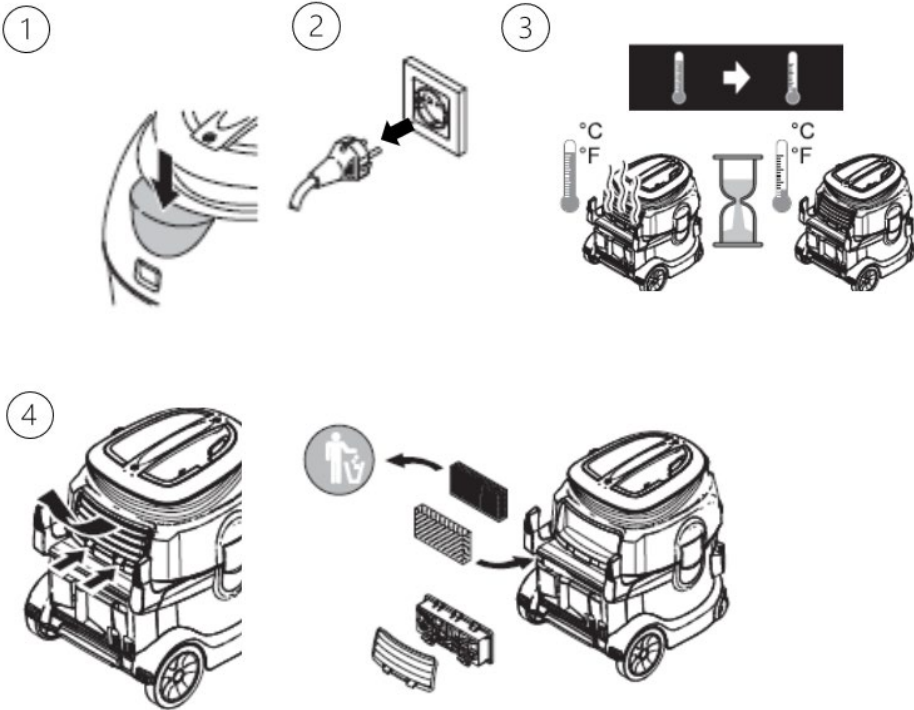
①	Izklopite sesalnik.
②	Odklopite napajalni kabel.
③	Odklopite sesalno glavo in jo odstranite. Odstranite filter.
④	Zamenjajte filtersko vrečko. A = Odstranite polno filtersko vrečko B = Vstavite novo filtrirno vrečko
⑤	Namestite filter košaro. Pritrdite sesalno glavo nazaj na podnožje sesalnika in jo zaklenite na mestu. Slišati morate klik, ko se sesalna glava zaskoči na mesto.



ZAMENJAJTE IZPUŠNI FILTER (flisasti filter REF RZ6220-12, RZ6220-13)



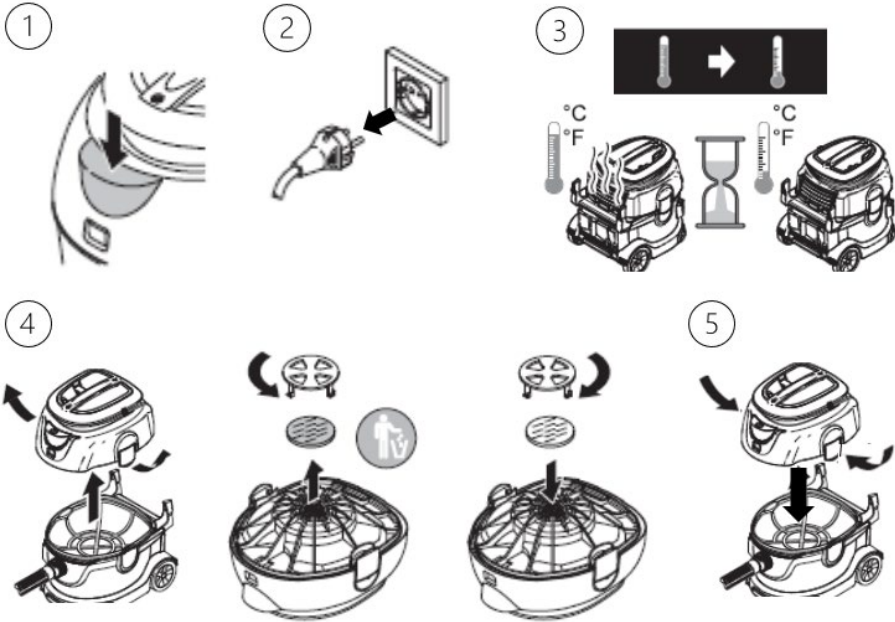
①	Izklopite sesalnik.
②	Odklopite napajalni kabel.
③	Če je bil sesalnik pred tem v uporabi, ga pustite, da se ohladi približno 30 minut.
④	Odprite pokrov filtra. Zamenjajte filter izpušnega zraka. Zaprite pokrov filtra, ki mora slišno zaskočiti na svoje mesto.



ZAMENJAJTE FILTER ZAŠČITE MOTORJA (REF RZ6220-15)



①	Izklopite sesalnik.
②	Odklopite napajalni kabel.
③	Če je bil sesalnik pred tem v uporabi, ga pustite, da se ohladi približno 30 minut.
④	1. Odklopite sesalno glavo in jo odstranite. a) Odstranite filter za zaščito motorja s sesalne glave in ga ustrezno odstranite. b) Namestite nov filter za zaščito motorja na sesalno glavo.
⑤	Namestite košaro za filter. Sesalno glavo ponovno namestite na podnožje sesalnika in jo zaklenite. Slišati morate, da se sesalna glava zaskoči na svoje mesto.



OPOMBE GLEDE NAPAK

Napaka	Rešitev
Sesalna turbina ne deluje.	– Preverite kabel, vtič, varovalko in vtičnico. – Vključite napravo.
Sesalna turbina se izklopi.	Izpraznite posodo
Sesalna turbina se po izpraznitvi posode ne ponovno zažene.	Izklopite napravo in počakajte 5 sekund; po 5 sekundah jo ponovno vklopite.
Sesalna moč se zmanjša.	– Odstranite zamašitev iz naprave za odstranjevanje prahu, sesalne cevi ali filtra. – Zamenjajte papirnato filtrirno vrečko / flisasti filter. – Pravilno namestite pokrov filtra – Zamenjajte filter zaščitne mreže motorja. – Zamenjajte filter izpušnega zraka.
Prah uhaja med sesanjem	– Preverite, ali je filter pravilno nameščen. – Zamenjajte filter zaščitne mreže motorja. – Zamenjajte filter izpušnega zraka.

NADGRADNI KOMPLET ZA OSILNI ŽAGO ZA OMET STANDARD

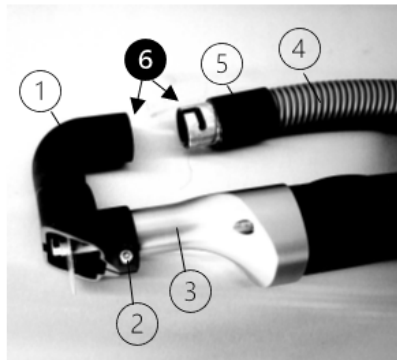
S kompletom za naknadno vgradnjo se na oscilacijsko žago za omet STANDARD namesti naprava za odsesavanje prahu in se priključi na sesalnik.

Vsebina dobave:

RZ6220-61	Nadgradni komplet za oscilacijsko žago za omet STANDARD, sestavljen iz: 1 sesalnik (RU 6220-60) 1 cev, fleksibilna (RZ6220-62) 1 enota za odstranjevanje prahu (RZ6220-68) 1 nosilec cevi (RZ6220-70) 1 adapter kabla (RZ6220-73) 1 Torx ključ z ročajem v obliki črke T (RZ6220-06) 1 ključ z vstavkom in T-ročajem, 11 mm (RZ6220-71) 1 tuba s posebnim mazalnim mastjo 2 tesnilna obroča (O-obroča), za cev
D0661	Navodila za uporabo (spletna)

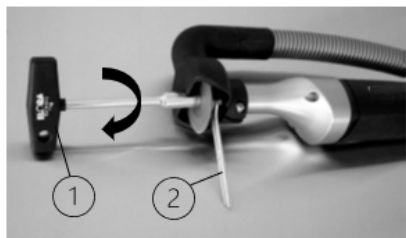
SESTAVA

 **Pred montažo izključite omrežni vtič žage za mavec.**



Namestitev enote za odstranjevanje prahu

1. Namestite enoto za odstranjevanje prahu (1) na ohišje žage za omet (3) in jo pritrdite z torx vijakom (2).
2. Na cev (4) namestite tesnilni obroč (5).
3. Namastite bajonetni zapir na zunanji strani in priključek naprave za odstranjevanje prahu na notranji strani (6).
4. Enoto za odsesavanje prahu (1) priključite na cev (4) in tesnilni obroč (5) z bajonetno zaporo.



Namestitev žage

1. Namestite žagov list in vijak rahlo privijte z roko.
2. Na gred namestite ključ z odprtim koncem (2), da jo fiksirate.
3. Z ključem z vstavkom (1) privijte vijak, ki pritrdjuje žagov list.



Pri menjavi žage vedno uporabljajte oba ključa

- Ključ z vstavkom (RZ6220-71) za zategovanje in
- odprti ključ (RZ6220-02, priložen žagi za mavec) za pritrditev vijaka.

Namestitev držala za cev

1. Nosilec cevi pritrdite v pritrdilno utor na sesalniku.
2. Cev sesalnika vstavite v vilice nosilca cevi.

Namestitev adapterja

1. Priključite napajalni kabel žage za mavec na vtičnico adapterja.
2. Nato vtaknite vtič adapterja v vtičnico na sesalniku.

NADGRADNI KOMPLET ZA OSCILIRAJOČO ŽAGO ZA OMET STANDARD Z DODATNO OPREMO



Na primeru je prikazana popolna konfiguracija z dodatno opremo:

- (1) Sesalnik
- (2) Cev
- (3) Nosilec cevi
- (4) Polica, magnetna za shranjevanje orodja, dodatna oprema
- (5) Naprava za odstranjevanje prahu
- (6) Nosilec z ročajem, nastavljen po višini, za držanje žage za omet z nameščeno enoto za odstranjevanje prahu in za udobno potiskanje naprave, opcijsko
- (7) Oscilacijska žaga za omet STANDARD, opcijsko
- (8) Vtičnica za adapter kabel
- (9) Priključni kabel

ČIŠČENJE



Pred čiščenjem izključite sesalnik iz omrežja.

- Odstranite močno umazanijo takoj po uporabi
- Sesalnik in njegove sestavne dele očistite po uporabi. Uporabite mehko, čisto krpo brez vlaken in čistilo s pH vrednostjo med 9 in 10.
- Ne uporabljajte kovinskih krtač ali abrazivnih čistil.

VZDRŽEVANJE, NADZOR IN PREGLED



Pred vzdrževanjem odklopite sesalnik iz omrežja.

- Upoštevajte varnostne preglede v skladu z lokalno veljavnimi predpisi za premične naprave, ki se uporabljajo v komercialne namene.
- Filter zaščitne mreže motorja zamenjajte vsake 3 mesece, sicer lahko pride do zmanjšanja sesalne moči ali poškodbe sesalne turbine.
- Filter izpušnega zraka zamenjajte enkrat letno.
- Bajonetno zaporo med enoto za odstranjevanje prahu in sesalno cevjo je treba redno čistiti in ponovno namazati s posebnim mazivom. Vedno mora biti rahlo namazana.
- Tesnilni obroč je treba redno pregledovati, ali ni razpokan ali deformiran. Sesalnika nikoli ne uporabljajte brez tesnilnega obroča.
- Po čiščenju je treba sesalnik pregledati vizualno in funkcionalno. Sesalnik ne sme imeti vidnih ostankov. Posebno pozornost je treba posvetiti zračnim režam in upravljalnim elementom. Glejte tudi »PREDEN GA UPORABITE: VIZUALNI IN FUNKCIJSKI PREGLED«.
- Okvarjene izdelke je treba očistiti, preden jih vrnete v popravilo ali reklamacijo.

SKLADIŠČENJE

- Sesalnik shranjujte v suhem in čistem prostoru pri temperaturi od 5 do 40 °C.

ODLAGANJE

- Embalažo, rabljene aparate in dodatke reciklirajte na okolju prijazen način. Dodatne informacije lahko dobite pri svojem specializiranem prodajalcu.
- Izdelke je mogoče ustrezno odstraniti šele po uspešnem čiščenju.
- Pri odstranjevanju ali recikliranju izdelka ali njegovih sestavnih delov je treba upoštevati nacionalne predpise.

POPRAVILA IN VRAČILA

- Nikoli ne izvajajte popravil sami. Servisiranje in popravila smejo izvajati le usposobljene in kvalificirane osebe. Če imate kakršna koli vprašanja v zvezi s tem, se obrnite na podjetje RUDOLF Medical ali na vaš oddelek za medicinsko tehnologijo.
- Okvarjene izdelke je treba očistiti, preden jih vrnete v popravilo ali reklamacijo.

TEŽAVE / DOGODKI

- Uporabnik mora vse težave z izdelki RUDOLF Medical prijaviti ustreznemu specializiranemu prodajalcu.
- V primeru resnih incidentov z izdelki mora uporabnik o tem obvestiti podjetje RUDOLF Medical kot proizvajalca ter pristojni organ države članice, v kateri ima uporabnik sedež.

GARANCIJA

- Za sesalnike RUDOLF Medical za oscilacijske žage za mavec zagotavljamo garancijo v skladu z zakonskimi in državnimi predpisi (dokazilo z računom ali dobavnico). Garancijsko obdobje traja dve leti.
- V primeru materialnih ali proizvodnih napak bomo napravo brezplačno popravili. Garancijski zahtevek preneha veljati, če poskušate napravo popraviti sami.
- Poškodbe, ki so nastale zaradi nepravilnega ravnanja, preobremenitve ali običajne obrabe, so izključene iz garancije. Obrnite se na naš oddelek za podporo strankam.
- V primeru uveljavljanja garancije ali zahtevka za popravilo prosimo, da napravi priložite kopijo računa ali dobavnice.
- Če je napravo spremenilo nepooblaščen osebje, ta izjava preneha veljati, garancija pa se izteče.

TEHNIČNI PODATKI

Povezava z omrežjem	220–240 voltov, 50/60 Hz
Nazivna poraba energije	1300 vatov
Vakuum	244 mbar
Vsebina posode	približno 15 litrov
Teža	8,0 kg
Obseg zraka	61 l
Učinkovitost filtra	99,97 % > 0,5 µm
Razred zaščite	II
Stopnja zaščite (IP)	IP2X
Raven hrupa (A-ponderirana)	59 dB (A)

PRIBOR / NADOMESTNI DELI

Ilustracija	REF	Opis izdelka
	RZ6220-14	Filtrska vrečka iz flisa, pakiranje po 5 kosov
	RZ6220-63	Papirnata filtrska vrečka, pakiranje po 10 kosov
	RZ6220-64	Vlažna filtrirna vrečka, pakiranje po 5 kosov
	RZ6220-12	Eko flis filter, pakiranje po 3 kosih
	RZ6220-13	HEPA filter iz ekološkega flisa
	RZ6220-15	filter za zaščito motorja
	RU 6220-51-02	Filtrska košara za sesalnik RU 6220-60
	RZ6220-62	Cev, fleksibilna, 2 m
	RZ6220-70	Nosilec cevi
	RZ6220-68	Naprava za odstranjevanje prahu

Ilustracija	REF	Opis izdelka
	RZ6220-73	Priključni kabel za priključitev žage za omet in sesalnika
	RZ6220-71	Vtičnica s T-ročajem, 11 mm
	RZ6220-06	Torx ključ z ročajem v obliki črke T
	RZ6220-02	Ključ z odprtim koncem, 11 mm
	RZ6220-03	Pritrdilni vijak za žagov list za žago za omet RU 6220-20
	RZ6220-04	Fiksirni obroč z utori za žago za mavec RU 6220-20
	RZ6220-11	Pritrdilni obroč s pogonskimi zatiči za žago za mavec RU 6220-20
	RZ6220-69	Obesek z ročajem, višinsko nastavljiv za sesalnik RU 6220-60, za držanje oscilacijske žage za omet RU 6220-20
	RZ6220-72	Magnetni nosilec za žage in orodje (Priključek na obesek RZ6220-69)

SIMBOLI

	Glejte navodila za uporabo
	Številka serije
	Številka izdelka
	Število v paketu
	Nesterilno
	Previdnost
	Proizvajalec
	Datum izdelave
	Oznaka CE v skladu z Uredbo (EU) 2017/745 o medicinskih pripomočkih (MDR)
	Oznaka WEEE
	Zdravstvena pripomočka